Li 27/10/2021 San Paolo d'Argon

COMUNICAZIONE AI GENITORI

OGGETTO: SPORTELLO ECUMME

Si comunica che dal 23 Novembre 2021, **l'Istituto Comprensivo di San Paolo d'Argon** arricchisce il territorio di San Paolo d'Argon e di Cenate Sotto, di un nuovo importante servizio.

Nasce lo **Sportello Ecumme**, un servizio per informare, orientare e aiutare le famiglie migranti per tutto ciò che riguarda la scuola, il territorio e le proposte delle agenzie educative di San Paolo d'Argon e di Cenate Sotto.

Si potrà usufruire di questa consulenza con volontari della Commissione Ecummè e mediatori culturali di ProgettAzione Cooperativa Sociale **presso l'ex palestra della Scuola Secondaria di 1^ grado di San Paolo d'Argon, accedendo da via Convento, nei giorni di martedì (mediatrice area India/Pakistan) e giovedì (mediatrice arabofona) dalle ore 8.00 alle ore 10.00.**

Si ricorda che possono entrare solo i cittadini muniti di GREEN PASS.

Tuesday 27/10/2021 San Paolo d'Argon

NOTICE TO PARENTS

OBJECT: ECUMME FRONT OFFICE

Starting 23 November 2021, **the San Paolo d'Argon School** will provide the territory of San Paolo d'Argon and Cenate Sotto with an important new service.

The Ecumme Help Desk is born, a service that will inform, orientate and help migrant families to understand everything concerning the school, the territory and the proposals of the educational agencies in San Paolo d'Argon and Cenate Sotto.

You can use this consulting service with the volunteers of the Ecummè Commission and intercultural mediators who work for the Social cooperative ProgettAzione **at the former gymnasium of the Secondary School of San Paolo d'Argon, entering from Convento street, on Tuesdays (mediator India/Pakistan area) and Thursdays (Arabic-speaking mediator) from 8.00 to 10.00 o'clock.**

Please note that only citizens with a GREEN PASS may enter.

الثلاثاء 2021/10/27 سان باولو دأرغون

إشعار لأولياء الأمور

الهدف : مكتب الاستقبال أكّومة ECUMME

اعتبارًا من 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2021 ، ستوفر مدرسة سان باولو دأرغون خدمة جديدة مهمة لإقليما سان باولو دأرغون و جناته سوتّو .

تم إنشاء **مكتب الاستقبال أكّومة** ، وهي خدمة لإعلام وتوجيه ومساعدة العوائل المهاجرة حول كل ما يتعلق بالمدرسة والإقليم ومقترحات الوكالات التعليمية في سان باولو دأرغون و جناته سوتّو .

يمكنك الحصول على هذه الإستشارة مع متطوعين لجنة **أكّومة** والوسطاء الثقافيين في الجمعية الاجتماعية بروجّتاتزيونة **في الصالة الرياضية السابقة للمدرسة المتوسطة في سان باولو دأرغون ، بالدخول من عبر شارع كونفَنتو ، يوم الثلاثاء (وسيط الهند/الباكستان) ويوم الخميس (الوسيط الناطق بالعربية) من الساعة 8.00 إلى 10.00 صباحًا .**

يرجى ملاحظة أنه سيسمح بدخول فقط المواطنين الحاصلين على شهادة التطعيم الخضراء ضد الكورونا فيروس.
(شهادة المرور الخضراء) .